

Elektrické podlahové vysavače • NÁVOD K OBSLUZE

CZ 5-9

Elektrické podlahové vysávače • NÁVOD NA OBSLUHU

SK 10-14

Электрические пылесосы • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU 15-19

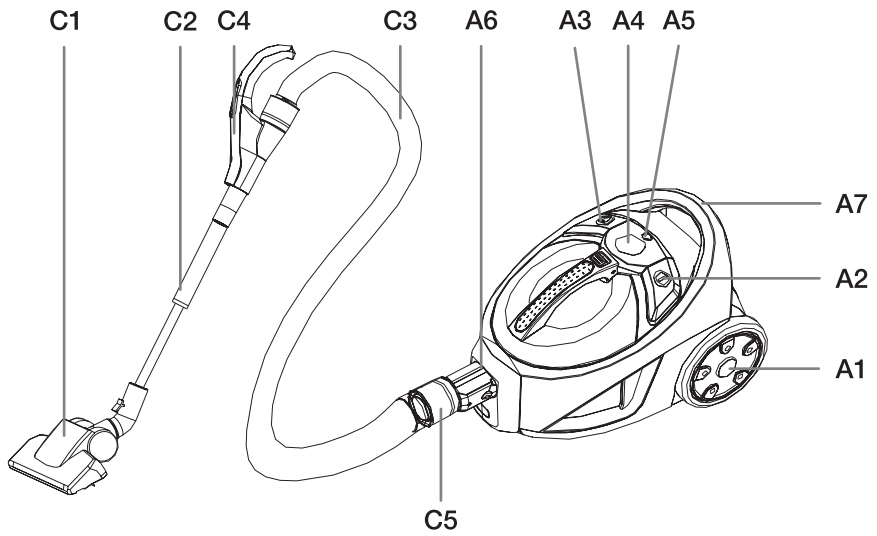
nio



1

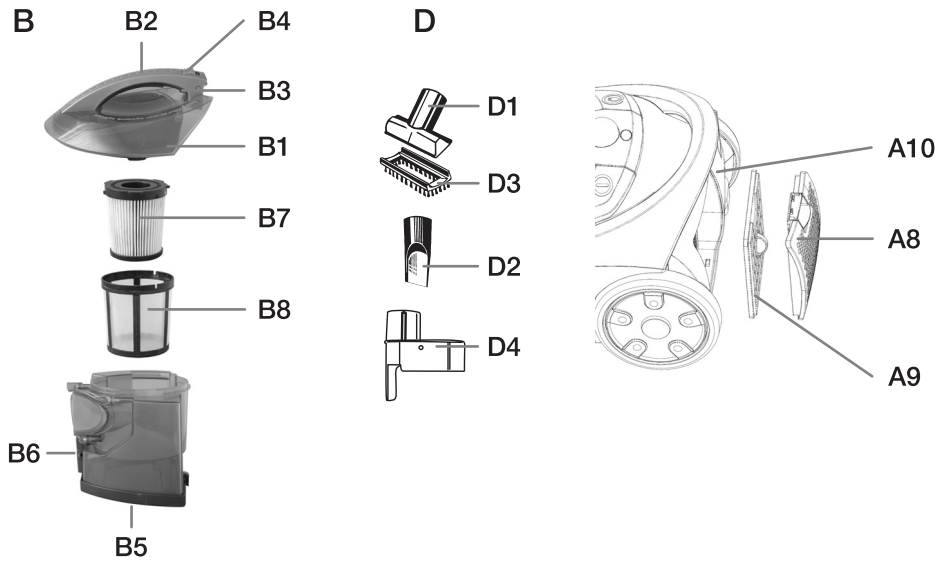
C

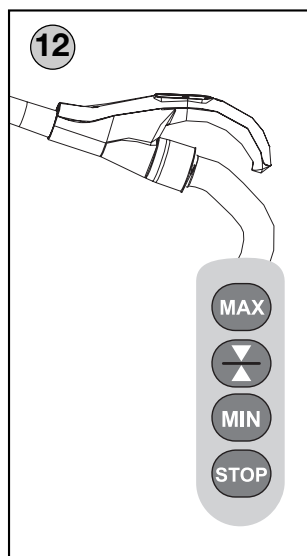
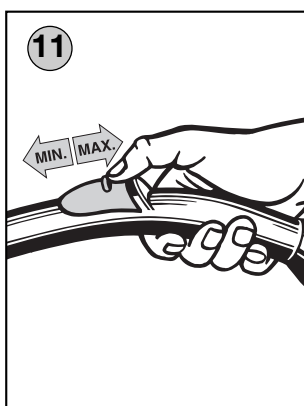
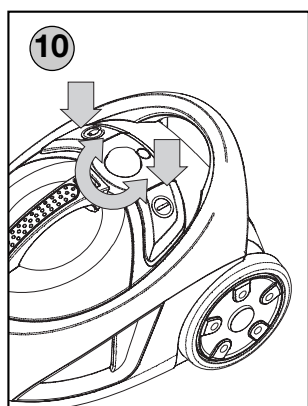
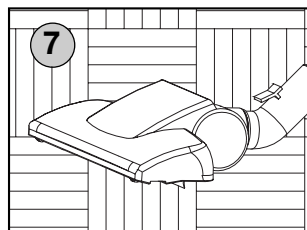
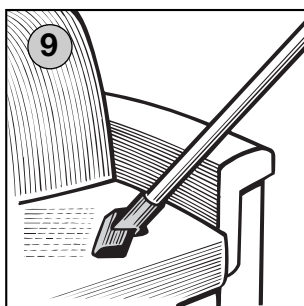
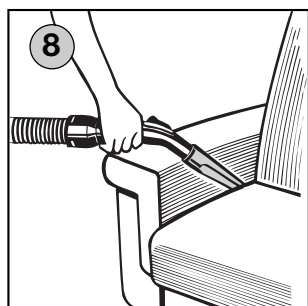
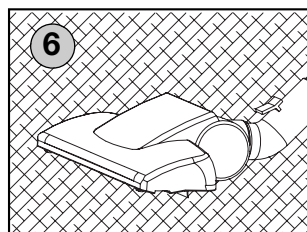
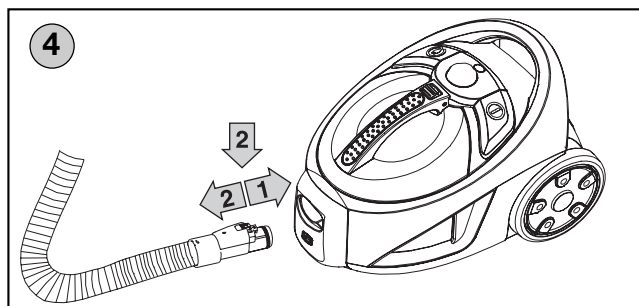
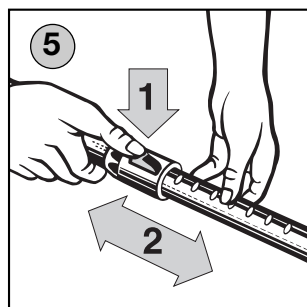
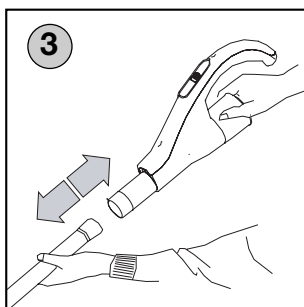
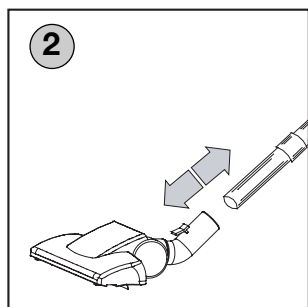
A

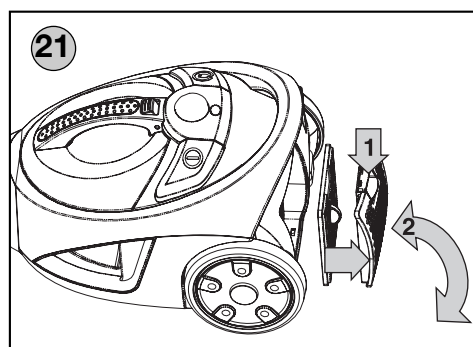
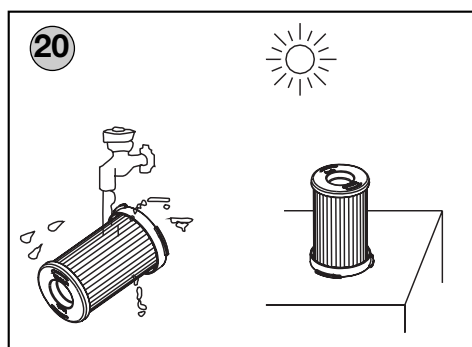
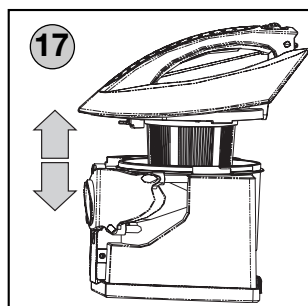
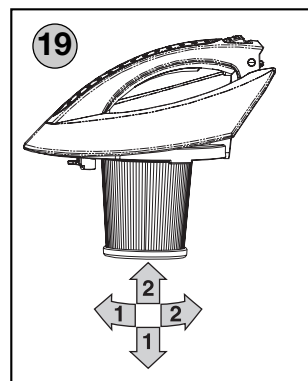
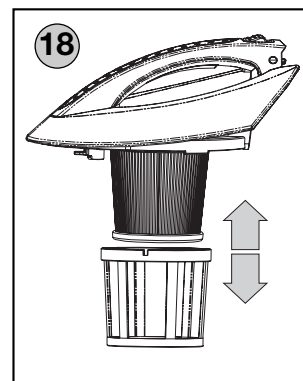
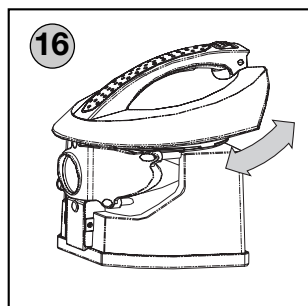
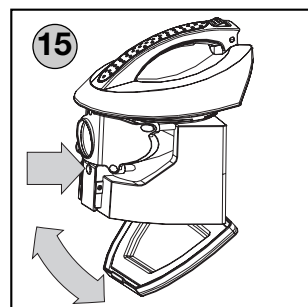
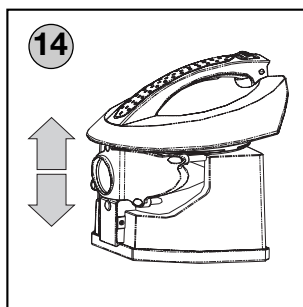
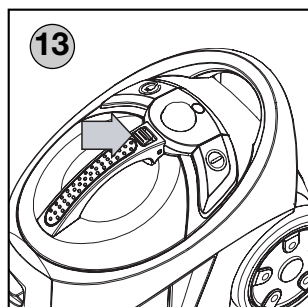


B

D







eta x464 nio

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Sací hubici, konec trubky nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač s mokřýma rukama či nohama!**
- **Při vysávání schodiště nenechávejte vysavač výše než sami stojíte!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Vysavač nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Při vysávání některých druhů koberců může dojít ke vzniku elektrostatického náboje, který není pro uživatele nebezpečný.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla, aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Při vysávání velice jemného prachu (např. **jemného písku, cementového prachu, omítky**) se mohou ucpat póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. V takovém případě je nutné filtry vyčistit.
- Napájecí přívod je označen barevnými značkami. Žlutý proužek označuje ideální délku kabelu, červený proužek označuje max. délku kabelu. Neodvíjejte násilně kabel za červenou značkou!
- Nepřejíždějte napájecí přívod při používání vysavače a nevytahujte zástrčku přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací kabely (šňůry).
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

ORIGINAL



VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované filtry, mikrofiltry s potiskem ochranné značky výrobce.

A - vysavač

- | | |
|---|----------------------------------|
| A1 - pojezdová kola | A6 - sací otvor |
| A2 - tlačítko START / STOP | A7 - držadlo |
| A3 - tlačítko navinutí přívodu | A8 - kryt výfukového mikrofiltru |
| A4 - el. regulace motoru (platí pro ETA 1464) | A9 - výfukový mikrofiltr |
| A5 - signalizace plnosti filtru | A10 - napájecí přívod |

B - nádoba na prach

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| B1 - víko | B5 - odklopné dno |
| B2 - držadlo | B6 - tlačítko aretace dna |
| B3 - tlačítko bezpečnostního systému | B7 - HEPA filtr |
| B4 - tlačítko aretace nádoby | B8 - nylonový filtr |

C - příslušenství

- | |
|--|
| C1 - podlahová hubice |
| C2 - trubky |
| C3 - hadice |
| C4 - držadlo s regulací sání (platí pro ETA 1464) |
| C4 - držadlo s dálkovým ovládáním (platí pro ETA 7464) |
| C5 - upevňovací koncovka s tlačítkem aretace |

D - příslušenství

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| D1 - polštářová hubice | D3 - kartáč |
| D2 - šterbinová hubice | D4 - držák příslušenství |

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vysavač a příslušenství. Z vysavače vytáhněte potřebnou délku napájecího přívodu **A10** a vidlici zasuněte do elektrické zásuvky. Sestavte příslušenství vysavače **C1**, **C2**, **C3** (obr. 2, 3, 4). Pokud je provedení vysavače vybaveno teleskopickou sací trubicí **C2** dle Vaší postavy si nastavte její vhodnou délku (obr. 5). Podlahová hubice **C1** je určena k vysávání koberců (obr. 6) nebo hladkých podlah (obr. 7). Pokud je podlahová hubice vybavena kartáčem, při vysávání tvrdých (hladkých) podlah jej přepnutím klapky vysuňte. Šterbinová hubice **D2** slouží k vysávání těžko přístupných míst (obr. 8). Samostatnou polštářovou hubicí **D1** nebo s nasunutým kartáčem **D3** můžete vysávat různé druhy nábytku (obr. 9). Zapnutí, ale i vypnutí vysavače provedte stisknutím tlačítka vypínače **A2** označeného symbolem  (obr. 10). U typu ETA 7464 následně stiskněte jedno z tlačítek  na držadle dálkového ovladače **C4**. Zvolením příslušného tlačítka také nastavíte odpovídající sací výkon vysavače (obr. 12). U typu ETA 1464 sací výkon můžete řídit pootevřením regulace na držadle hadice **C4** (obr. 11) nebo nastavením otočného regulátoru **A4**. Po ukončení vysávání odpojte vysavač od el. sítě. Stisknutím tlačítka **A3** se symbolem  se přívod automaticky navine. Vysavač **A** je možné uchopit a přenášet za držadla **A7**, **B2**.

Poznámka

- Pokud nedojde k úplnému navinutí napájecího přívodu. Tlačítko **A3** uvolněte, přívod z vysavače cca o 50 cm povytáhněte a opět stiskněte tlačítko **A3**.
- Pokud vysavač bude obsahovat mimořádné příslušenství (**TURBO hubici**). Způsob použití je následující: TURBO hubici mírným tlakem nasuňte na sací trubku **C2**.

Signalizace plnosti nádoby na prach

Pokud se při zvednutí podlahové hubice nad vysávanou plochu a nastavení max. sacího výkonu objeví na signalizaci **A5** trvale plné barevné pole, je nutné nádobu vyprázdnit. **Změny stavu signalizace v průběhu vysávání neberte v úvahu.**

Vyprázdnění nádoby na prach

Odklopte tlačítko **B4** v držadle (obr. 13) a následně tahem vyjměte nádobu **B** z vysavače (obr. 14). Nádobu umístěte nad odpadkový koš a stiskněte tlačítko **B6**, tím se dno **B5** odklopí a nečistoty vysype do běžného domácího odpadu (obr. 15). Dno přiklopte zpět tak, aby se řádně zajistilo a nádobu opačným způsobem vložte do vysavače. Z hygienických důvodů doporučujeme provádět vyprazdňování nádoby mimo obytný prostor.

POZOR

Při vyjímání nádoby nestiskněte tlačítko **B3** ve spodní části držadla, v tomto případě bezpečnostní systém nedovolí vyjmout nádobu z vysavače.

Čištění nádoby na prach nylonového a HEPA filtru

Po cca 5 vyprázdnění nádoby doporučujeme provést kompletní vyčištění systému od usazeného prachu. Uchopte víko **B1**, proti směru chodu hod. ručiček s ním pootočte (obr. 16) a následně ho odejměte z nádoby (obr. 17).

- Nylonový filtr **B8**: uvolníte z HEPA filtru tak, že ho tahem sejmete (obr. 18).
- HEPA filtr **B7**: uvolníte z víka tak, že s ním pootočíte ve směru šipky „open“ a následně ho tahem odejměte (obr. 19).

Veškeré součásti (tj. nádobu, nylonový filtr, a HEPA filtr) očistěte pod tekoucí vlažnou vodou např. pomocí hadříku případně jemného kartáčku a nechte dokonale oschnout (obr. 20). Po oschnutí sestavte jednotlivé součásti opačným způsobem zpět (tj. ve směru šipky „close“). Při sestavování dejte pozor na to, aby výstupek na rámu HEPA filtru uvolnil pojistku. Pokud nebude HEPA filtr správně nasazen a upevněn, pojistka bezpečnostního systému nedovolí nasadit víko na nádobu. Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly funkční.

Výfukový mikrofiltr

Stlače závěr v horní části krytu výfuku **A9**, následně kryt odklopte a odejměte z vysavače **A**. Tahem vyjměte mikrofiltr (obr. 21). Nový mikrofiltr založte opačným způsobem zpět do vysavače. Následně vložte výstupky na krytu výfuku do otvorů v plášti vysavače a kryt uzavřete zaklapnutím.

POZOR: Zanedbání čištění nylonového + HEPA filtru může vést k poruše vysavače!

Ukládání příslušenství

Příslušenství (polštářovou hubici **D1** s kartáčem **D3** nebo štěrbinovou hubici **D2**) vložte do držáku **D4** jenž upevníte na trubky. Zbylé příslušenství, podlahovou hubici **C1**, sací trubky **C2** a hadici **C3**, je možno opět rozložit nebo ponechat složené a zavěsit na dno (pomocí výstupku na držáku) nebo zadní část vysavače (pomocí výstupku na podlahové hubici) do odkládací polohy.



IV. ÚDRŽBA

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**) a nevystavujte ho atmosférickým vlivům (např. **děšť, sluneční záření**). Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pro zabezpečení bezporuchového chodu vysavače doporučujeme asi po 300 hodinách provozu, nejdéle však po 3 letech, dát provést odbornou opravnou kontrolu uhlíkových kartáčů a ložisek.

Podlahová / TURBO hubice

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily případné nečistoty. Pokud se tato skutečnost potvrdí, nečistoty odstraňte.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče může provádět jen odborná elektroopravna!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku spotřebiče
Příkon (W)	uveden na typovém štítku spotřebiče
Příkon MAX. (W)	uveden na typovém štítku spotřebiče
Spotřebič třídy ochrany	II.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko 1, Česká republika.

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely.**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Saci hubicu alebo koniec trubice neprikladajte k očiam ani ušiam!**
- **Dbajte, aby ste pri práci s vysávačom nikdy nemali mokré ruky alebo nohy!**
- **Pri vysávaní schodiska nenechávajte vysávač vyššie, ako stojíte!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Vysávač nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny! Pri vniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže vzniknúť elektrostatický náboj, ktorý pre používateľa nie je nebezpečný.
- Nevysávajte ostré predmety (napríklad **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napríklad **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá, aerosólové výpary**), ale ani mazivá (napríklad **tuk, olej**). Vysatím týchto materiálov sa môže poškodiť vysávač.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu (napríklad **jemného piesku, cementového prachu, omietky**) sa môžu upchať póry filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a slabne sací výkon. V takom prípade filtre a mikrofiltre očistite.
- Napájací prívod je označený farebnými značkami. Žltý prúžok označuje ideálnu dĺžku kábla, červený prúžok označuje max. dĺžku kábla. Neodvíjajte kábel násilím za červenú značku!
- Pri vysávaní nejazdite kolieskami vysávača po napájacom prívode a vidlicu nevyťahujte zo zástrčky ťahom za napájací prívod.
- Používajte iba nepoškodené a STN zodpovedajúce predlžovacie káble (šnúry).
- Ak je prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.



II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČOV ETA — RADU x464 (obr. 1)

A — vysávač

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| A1 — pojazďové kolieska | A6 — sací otvor |
| A2 — tlačidlo ŠTART / STOP | A7 — rukoväť |
| A3 — tlačidlo navinutia prívodu | A8 — kryt výfuku mikrofiltra |
| A4 — el. regulácia motora | A9 — výfukový mikrofilter |
| A5 — signalizácia plnosti nádoby | A10 — napájací prívod |

B — nádoba na prach

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| B1 — veko | B5 — odklopné dno |
| B2 — rukoväť | B6 — tlačidlo aretácie dna |
| B3 — tlačidlo bezpečnostného systému | B7 — HEPA filter |
| B4 — tlačidlo aretácie nádoby | B8 — nylónový filter |

C — príslušenstvo

- C1 — podlahová hubica
- C2 — sacie trubice
- C3 — sacia hadica
- C4 — držadlo s reguláciou satia (platné pre ETA 1464)
- C4 — držadlo s diaľkovým ovládaním (platné pre ETA 7464)
- C5 — upevňovacia koncovka s tlačidlom aretácie

D — príslušenstvo

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| D1 — hubica na čalúnenie | D3 — kefa |
| D2 — štrbinová hubica | D4 — držiak príslušenstva |

III. PRÍPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača vytiahnite potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **A10** a vidlicu zasuniete do elektrickej zásuvky. Zostavte príslušenstvo vysávača **C1**, **C2**, **C3** (obr. 2, 3, 4). Ak je vysávač vybavený teleskopickou sacou trubicou **C2**, nastavte si vhodnú dĺžku teleskopической sacej trubice podľa výšky vašej postavy (obr. 5). Podlahová hubica **C1** je určená na vysávanie kobercov (obr. 6) alebo hladkých podláh (obr. 7). Ak má podlahová hubica kefu, pri vysávaní tvrdých podláh ju vysuňte prepnutím klapky. Štrbinová hubica **D2**, slúži na vysávanie ťažko dostupných miest (obr. 8). Hubicou na čalúnenia **D1** alebo kefou **D3** môžete vysávať rôzne druhy nábytku (obr. 9). Vysávač zapnete, ale aj vypnete stlačením tlačidla vypínača **A2** označeného symbolom  (obr. 10). U typu ETA 7464 následne stlačte jedno z tlačidiel   na držadle diaľkového ovládača **C4** (obr. 12). Zvolením príslušného tlačidla taktiež nastavíte zodpovedajúci sací výkon vysávača. U typu ETA 1464 sací výkon vysávača môžete regulovať pootvorením regulácie v rukoväti sacej hadice **C4** (obr. 11), alebo nastavením otočného regulátora **A4**. Po skončení vysávania odpojte vysávač od elektrickej siete. Stlačením tlačidla **A3** so symbolom  sa prívod automaticky navinie. Vysávač **A** možno uchopiť a prenášať za rukoväť **A7**, **B2**.



Poznámka

- Pokiaľ nedôjde k úplnému navinutiu napájacieho prívodu. Tlačidlo **A3** uvoľnite, prívod z vysávača asi o 50 cm povytiahnite a opäť stlačte tlačidlo **A3**.
- Ak je vysávač vybavený mimoriadnym príslušenstvom (**TURBO hubicou**), spôsob použitia je nasledovný: **TURBO hubicu** miernym tlakom nasuňte na sacie trubice **C2**.

Signalizácia plnosti nádoby prach

Ak sa pri zdvihnutí podlahovej hubice nad vysávanú plochu a nastavenom maximálnom výkone vysávača zjaví na signalizácii **A5** trvalo plné farebné pole, treba vyprázdniť prachový filter. **Zmeny stavu signalizácie počas vysávania neberte do úvahy.**

Vyprázdnenie nádoby na prach

Odklopte tlačidlo **B4** v rukoväti (obr. 13) a následne ťahom vyberte nádobu **B** z vysávača (obr. 14). Nádobu umiestnite nad odpadkový kôš a stisnite tlačidlo **B6**, tým sa dno **B5** odklopí a nečistoty vysypete do bežného domáceho odpadu (obr. 15). Dno priklopte naspäť tak, aby sa riadne zaistilo a nádobu opačným spôsobom vložte do vysávača. Z hygienických dôvodov odporúčame vyprázdňovať nádoby mimo obytného priestoru.

Upozornenie

Pokiaľ pri vyberaní nádoby nestlačíte tlačidlo **B3** v spodnej časti držadla, v tomto prípade bezpečnostný systém nedovolí nádobu vybrať z vysávača.

Čistenie nádoby na prach nylonového a HEPA filtra

Po cca 5 vyprázdneniach nádoby odporúčame vykonať kompletne vyčistenie systému od usadeného prachu. Uchopte veko **B1**, proti smeru chodu hod. ručičiek ním pootočte (obr. 16) a následne ho odnímate z nádoby (obr. 17).

- Nylonový filter **B8**: uvoľníte z HEPA filtra tak, že ho ťahom snímnete (obr. 18).
- HEPA filter **B7**: uvoľníte z veka tak, že ním pootočíte v smere šípky „open“ a následne ho ťahom snímnete (obr. 19).

Všetky súčasti (t.j. nádobu, nylónový filter a HEPA filter) očistite pod tečúcou vlažnou vodou napr. pomocou handričky prípadne jemnej kefy a nechajte dokonale oschnúť (obr. 20). Po oschnutí zostavte jednotlivé súčasti opačným spôsobom späť (t.j. v smere šípky „close“). Pri zostavovaní dajte pozor na to, aby výstupok na ráme HEPA filtra uvoľnil poistku. Pokiaľ nebude HEPA filter správne nasadený a upevnený, poistka bezpečnostného systému nedovolí nasadiť veko na nádobu. Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli funkčné.

Výfukový mikrofiter

Stlačte uzáver na hornej časti krytu výfuku **A9**, potom kryt odklopte a snímte z vysávača **A**. Vytiahnite mikrofiter (obr. 21). Nový založte opačným spôsobom späť do vysávača. Potom vložte výstupky na kryte výfuku do otvorov v plášti vysávača a kryt zatvorte zaklapnutím.

POZOR: Zanedbanie čistenia nylonového a HEPA filtra môže spôsobiť poruchu vysávača!

Ukladanie príslušenstva

Príslušenstvo (hubicu na čalúnenia **D1** s kefou **D3** alebo štrbinovú hubicu **D2**) vložte do

držiaku **D4** ktorý upevníte na sacie trubice. Ostatné príslušenstvo — podlahovú hubicu **C1**, sacie trubice **C2** a hadicu **C3** možno opäť rozložiť alebo ponechať zložené a zavesené na dne (pomocou výstupku na držiaku) alebo zadnej časti vysávača (pomocou výstupku na podlahovej hubici) v odkladacej polohe.

IV. ÚDRŽBA

Vysávač ukladajte vždy na suché miesto dostatočne vzdialené od tepelných zdrojov (napríklad **kozuba, kachle, vyhrievacieho telesa**) a nevystavujte ho atmosférickým vplyvom (napríklad **dažďu, slnečnému žiareniu**). Povrch vysávača ošetríte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Na zabezpečenie bezporuchového chodu vysávača odporúčame asi po 300 hodinách prevádzky, najviac však po troch rokoch vykonať odbornú opravnú kontrolu uhlíkových kief a ložísk.

Podlahová / TURBO hubica

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

uvedené na typovom štítku

Príkon (W)

uvedený na typovom štítku

Príkon MAX. (W)

uvedený na typovom štítku

Izolačná trieda

II.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 86 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 245/2004 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny od štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. Odkladajte mimo dosah detí. Igelitové vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko 1, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17,
831 04 Bratislava 3

eta x464 **nio**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением пылесоса следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- **Изделие предназначено только для пользования в домашних и им подобных условиях!**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с пылесосом детям или другим недееспособным лицам!**
- **Насадку для всасывания, конец всасывающей трубки или принадлежности не прикадывайте к глазам и ушам!**
- **Запрещено пользоваться пылесосом с мокрыми руками или ногами!**
- **При работе на лестнице не ставьте пылесос на более высокий уровень, чем Вы стоите!**
- **Пылесос не должен работать без присмотра!**
- **Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду (даже частично)!**
- Изделие не предназначено для удаления загрязнений с мокрых или влажных покрытий полов! При проникновении влажности в агрегат угрожает опасность его повреждения и выхода из строя. На указанный вид неисправности право на предъявление рекламации и гарантийный ремонт не распространяется.
- При высасывании некоторых видов ковров может возникнуть электростатический заряд, который не является опасным для пользователя пылесоса.
- Нельзя высасывать острые предметы (напр., **стекло, осколки**), горячие, горючие и взрывоопасные предметы (напр., **пепел, остатки горящих папирос, бензин, растворители, испарения аэрозолей**), а также смазочные вещества (напр., **жиры, масла**). Указанные предметы могут повредить фильтры или пылесос.
- При удалении очень мелкой пыли (напр., **мелкозернистого песка, цементной пыли, штукатурки**) могут закупориться поры фильтров. Это уменьшит проходимость воздуха и мощность всасывания слабеет. В этом случае следует очистить фильтры.
- Кабель питания обозначен цветными метками. Желтая полоска обозначает идеальную длину кабеля, красная полоска обозначает максимальную длину кабеля питания. Не отматывайте кабель за красную метку!
- При эксплуатации пылесоса не следует переезжать кабель питания и вытаскивать вилку кабеля питания из розетки эл. сети выдергиванием за кабель питания.
- Применяйте лишь исправные и неповрежденные удлинительные кабели (шнуры).
- В случае повреждения кабеля питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Так предотвратите возникновение опасной ситуации.

- В случае несоблюдения выше указанных правил по безопасности производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора и не дает гарантии на работу изделия.



Для обеспечения безаварийной работы пылесоса следует пользоваться только испытанными пылесборниками, микрофильтрами с печатью защитной марки производителя.

II. ОСНАЩЕНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПЫЛЕСОСА (рис. 1)

A - пылесос

- A1 - колеса
- A2 - кнопка СТАРТ/СТОП
- A3 - кнопка намотки кабеля
- A4 - эл. регулировка двигателя (для типа ETA 1464)
- A5 - индикатор наполнения емкости
- A6 - всасывающее отверстие
- A7 - рукоятка
- A8 - крышка микрофильтра на выходе
- A9 - микрофильтр на выходе
- A10 - кабель питания

B - емкость для пыли

- B1 - крышка
- B2 - рукоятка
- B3 - кнопка предохранительной системы
- B4 - кнопка фиксатора емкости
- B5 - откидное дно
- B6 - кнопка фиксатора дна
- B7 - HEPA фильтр
- B8 - нейлоновый фильтр

C - принадлежности

- C1 - насадка для пола
- C2 - всасывающие трубки
- C3 - всасывающий шланг
- C4 - ручка с регулятором мощности всасывания (для типа ETA 1464)
- C4 - ручка с дистанционным управлением (для типа ETA 7464)
- C5 - закрепительный наконечник

D - принадлежности

- D1 - насадка для мягкой мебели
- D2 - щелевая насадка
- D3 - щетка
- D4 - держатель принадлежностей

III. ПОДГОТОВКА ПЫЛЕСОСА К РАБОТЕ И ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Удалите весь упаковочный материал, достаньте пылесос и принадлежности. Из пылесоса вытяните необходимую длину кабеля питания **A10** и его вилку вставьте в розетку эл. сети. Собирайте принадлежности **C1, C2, C3** (рис. 2, 3 ,4). Если пылесос оснащен телескопической всасывающей трубкой **C2** установите по Вашему росту

соответствующую длину трубки (рис. 5). Насадка для полов **C1** предназначена для высасывания ковров или гладких полов (рис. 6). Если насадка для полов оснащена щеткой, при высасывании твердых (гладких) покрытий щетку выдвиньте переключением рычага (рис. 7). Щелевая насадка **D2** предназначена для очистки труднодоступных мест (рис. 8). Самостоятельной насадкой для мягкой мебели **D1** или вместе с надетой щеткой **D3** можно очищать разные виды мебели (рис. 9). Включение и выключение пылесоса проводите нажатием кнопки выключателя **A2**, обозначенной символом  (рис. 10). У типа ETA 7464 после этого нажмите одну из кнопок  на рукоятке дистанционного управления **C4**. Выбором соответствующей кнопки установите соответствующую мощность всасывания пылесоса (рис. 12). У типа ETA 1464 мощность всасывания можно регулировать открытием отверстия на держателе шланга **C4** (рис. 11) или установкой поворачивающегося регулятора **A4**. После окончания работы пылесос отсоедините от электрической сети. Нажатием кнопки **A3** с символом  кабель питания автоматически наматывается. Пылесос **A** можно держать и переносить с помощью ручек **A7**, **B2**.

Примечание

- Если не произойдет полная намотка кабеля питания, то необходимо нажать кнопку **A3**, кабель из пылесоса приблизительно на 50 см вытянуть и снова нажать кнопку **A3**.
- Если в комплект пылесоса входят дополнительные принадлежности **ТУРБОЩЁТКА**, то необходимо **ТУРБОЩЁТКУ** надеть на всасывающую трубку **B2**.

Индикатор наполнения пылесборника

Если при подъеме насадки для пола над высасываемой поверхностью и установленной макс. мощности всасывания появится на индикаторе **A5** постоянное полное цветное поле, то необходимо емкость очистить. **Изменения состояния индикатора во время высасывания не принимайте во внимание.**

Освобождение емкости от пыли

Откиньте рычаг **B4** в рукоятке (рис. 13) и после этого вытяните емкость **B** из пылесоса (рис. 14). Емкость поместите над мусорным ведром и нажмите кнопку **B6**, откинется дно **B5** и пыль высыпится в обыкновенный домашний мусор (рис. 15). Дно закройте так, чтобы как следует зафиксировалось и емкость в обратном порядке вложите в пылесос. С точки зрения гигиены рекомендуем очистку емкости проводить вне бытовых помещений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При вытаскивании емкости не нажимайте кнопку **B3** в нижней части рукоятки, так как предохранительная система не позволит емкость извлечь из пылесоса.

Очистка емкости для пыли, нейлонного и HEPA фильтров

Приблизительно после 5 освобождений емкости рекомендуем полную очистку системы от осадочной пыли. Возьмите крышку **B1**, поверните с ней против направления хода часовой стрелки (рис. 16) и после этого ее вытяните из емкости (рис. 17).



– Нейлоновый фильтр **B8**: освободите из HEPA фильтра тем, что его плавно снимете (рис. 18).

– HEPA фильтр **B7**: освободите поворотом в направлении стрелки "open" и после этого снимете (рис. 19).

Все составные части (т.е. **емкость, нейлоновый фильтр и HEPA фильтр**) очищайте под проточной нехолодной водой, напр., тряпкой или щеточкой, и оставьте тщательно высохнуть (рис. 20). После сушки все части вставьте обратно (т.е. в направлении стрелки "close") в пылесос. При сборке следите за тем, чтобы выступ на раме HEPA фильтра освободил предохранитель. Если HEPA фильтр не будет правильно установлен и зафиксирован, то предохранительная система не позволит надеть крышку на емкость. Следите за тем, чтобы касающиеся поверхности и уплотняющиеся элементы были функциональными.

Микрофильтр на выходе

Нажмите затвор в верхней части крышки выхода воздуха **A9**, крышку откиньте и снимите с пылесоса **A**. Плавно вытащите микрофильтр (рис. 21). Новый микрофильтр вставьте в обратной последовательности в пылесос. После этого выступы на крышке выхода воздуха вставьте в отверстия в корпусе пылесоса и крышку защелкните.

ВНИМАНИЕ: Несвоевременная замена нейлонового и "HEPA" фильтров и микрофильтров может привести к повреждению пылесоса!

Укладка принадлежностей

Принадлежности (мебельную насадку **D1** со щеткой **D3** или щелевую насадку **D2**) вложите в держатель **D4**, который присоедините к трубке. Остальные принадлежности - насадку для полов **C1**, всасывающие трубки **C2** и гибкий шланг **C3** - можно разобрать или оставить их собранными и повесить на дно (помощью выступа на держателе) или заднюю часть пылесоса (помощью выступа на насадке для пола) в положение для хранения.

IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пылесос следует хранить в сухом месте на достаточном расстоянии от источников тепла (напр., **камина, печи, радиатора**) и не подвергать его климатическим воздействиям (напр., **дождю, солнечному излучению**). Поверхность пылесоса протирайте влажной мягкой тряпкой. Ни в коем случае не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства! Для безаварийной работы пылесоса приблизительно через 300 часов эксплуатации, но не позже чем через 3 года, рекомендуется сдать пылесос на контрольный осмотр угольных щеток и подшипников.

Насадка для пола / ТУРБО насадка

После каждого высасывания визуально проверьте, если на щетках или собирателях не уловились случайные нечистоты. Если да, то нечистоты удалите.

V. ЭКОЛОГИЯ



На всех деталях, там где размеры это позволяют, указаны знаки материалов, использованных для производства упаковок, компонентов и принадлежностей,

а также их утилизации. После полного окончания эксплуатации пылесоса данные компоненты сдайте в специальные пункты сбора отходов. Для окончательного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения пылесоса из электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Замену составных частей, которые требуют вмешательства в электрическую часть пылесоса, может выполнять только специализированная ремонтная мастерская! Несоблюдение инструкций предприятия-изготовителя влечет за собой потерю права на гарантийный ремонт!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания (В)	указано на типовом щитке потребителя
Потребляемая мощность (Вт)	указана на типовом щитке потребителя
Потребляемая мощность МАКС. (Вт)	указана на типовом щитке потребителя
Класс изоляции	II.

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие соответствует требованиям Директивы 2004/108/ЕС включая дополнений и с точки зрения электрической безопасности - требованиям Директивы 2006/95/ЕС включая дополнений.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушья. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko 1, Czech Republic

V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křižkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - ELEKTRO-UNIVERSAL, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - S+M elektroservis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, e-mail: zchvatal@volny.cz
Krnov - HROTA, Bartulovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: info@hrota-elektro.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - 3M ELEKTRO, Staré Město 9, 293 01, tel.: 326 324 721, e-mail: 3melektro@seznam.cz
Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz
Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz
Ostrov n. Ohří - S+M elektroservis, Nejdla 29, 363 01, tel.: 353 844 514, e-mail: libor.sobotka@volny.cz
Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz
Plzeň (Roudná) - MVS sdružení, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@volny.cz
Praha 5 - Barrandov - ELEKTROSERVIS MIK, Voskovcova 983/26, 152 00, tel.: 251 812 488,
e-mail: info@elektroservismik.cz
Tábor - ELEKTROSERVIS, Chýnovská 533, 390 02, tel.: 381 274 749, e-mail: maleninsky@hptronic.cz
Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz
Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 475 600 880, 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz
Zlín - Louky - KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, 974 01, Spojová 19, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk
Martin — X-TECH, Andreja Kmeťa, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk
Námestovo — ZMJ - elektroservis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 043/5522 056, e-mail: zmj@orava.sk
Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk
Prešov — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk
- zberňa opráv — **Prešov — Elkur**, Sabinovská 7, 080 01, tel.: 051/7714 805
Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@stonline.sk
Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857,
e-mail: villamarket.eta@stonline.sk
- zberňa opráv — **Košice — VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758
Tomášov — Attila FEJEŠ, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: vivaservis@zoznam.sk
- zberňa opráv — **Bratislava — Attila FEJEŠ**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419,
e-mail: servis@mytna.eta.sk
Trenčín — ESON, s.r.o., Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk
Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosiajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabalte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručních opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej opravě

od do

Zakázka číslo **Zakazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od _____ do _____

Zakázka číslo _____ **Zakazka číslo _____**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo Zakazka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3

The logo for ETA, consisting of the letters 'ETA' in a bold, sans-serif font, enclosed within an oval border. The logo is centered on a background of wavy, concentric lines that create a ripple effect.

Kupon č. 2

The logo of ETA, consisting of the letters 'ETA' in a bold, sans-serif font, enclosed within an oval border. The background of the coupon features a complex, wavy, topographical-like pattern in shades of gray.

Kupon č. 1

The logo of ETA, consisting of the letters 'ETA' in a bold, sans-serif font, enclosed within an oval border. The background of the coupon features a complex, wavy, topographical-like pattern in a light gray color.

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

x464

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 86 dB (A)

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA x464**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA x464**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA x464**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

